

## Vigilancia de Tos Ferina del Area Metropolitana

November 22, 2016

Estimado miembro de la Comunidad de Glenfair Elementary,

Un (or “unos”) caso(s) de tos ferina (también conocida como Pertussis), se ha confirmado en su escuela.

**Qué es la tos ferina?** La tos ferina es una infección que causa graves ataques de tos. Se transmite fácilmente en grupos. Bebés y niños pequeños pueden ponerse muy enfermos con esta infección, pero cualquiera joven ó mayor, puede enfermarse. La mayoría de las personas recibieron una vacuna para prevenir la tos ferina, pero ésta protección desaparece con el tiempo.

**Síntomas:** La enfermedad usualmente empieza con síntomas de catarro, como son goteo nasal ó una tos molesta. La tos puede volverse muy severa, con episodios violentos de tos, que pueden durar de semanas a meses. Algunas veces puede haber un sonido de “tos feroz” en niños pequeños, y en algunas personas puede haber vómito después de toser. Usualmente, no hay fiebre.

### Recomendaciones:

Para Todos:

- Verifique que todos los miembros de su familia tengan sus vacunas al día, incluyendo la de la tos ferina.

Para personas con síntomas de resfriado ó una tos que esté empeorando por lo menos una semana:

- No acuda a la escuela, trabajo ó alguna otra actividad hasta que sea visto por un profesional de salud.
- Evite cualquier contacto con niños menores de 1 año de edad y mujeres embarazadas.
- Llame a su médico, ó profesional de salud y dígales que estuvo expuesto a la tos ferina al mencionar esta carta.

Para mayor información vea: <http://www.cdc.gov/pertussis>

**Si usted, ó su niño tiene síntomas, ó si tiene algún tipo de pregunta ó preocupación, por favor llame al programa de Vigilancia de Tos Ferina del Area Metropolitana al teléfono: 503-988-8816.**

Sinceramente,

Jennifer Vines, MD, MPH  
Oficial de Salud  
Salud Pública del Condado Multnomah